

李文忠公奏稿

李文忠公奏稿

卷之四目錄

克復吳江震澤縣城摺

同治二年六月十八日

楊庫長涇先後獲勝片

同治二年六月十八日

輪船濟賊並白齊文私叛片

同治二年六月十八日

荷蘭議約摺

同治二年六月二十九日  
附照會照覆二件

近日軍情片

同治二年六月二十九日

吳江獲勝會同李朝斌周應蘇崑摺

同治二年七月初十日

增常勝軍口糧片

同治二年七月初十日

進備蘇城並江陰獲勝摺

同治二年七月二十日

周應各軍查勘片

同治二年七月二十日

克復楓涇並攻克嘉善之西塘摺

同治二年八月初二日

江陰擊敗援賊片

同治二年八月初二日

親督各軍攻克蕩口片

同治二年八月初二日

駕馭西兵片

同治二年八月初二日

克復江陰摺

同治二年八月初三日

防剿大略情形摺

同治二年八月初八日

進攻蘇城克寶帶橋石壘摺

同治二年八月二十日

進攻無錫片

同治二年八月二十日

催調丁日昌來滬專辦製造片

同治二年八月二十日

無錫大捷摺

同治二年九月初七日

近日蘇州吳江軍情片

同治二年九月初七日

靖江縣仍隸常州片

同治二年九月初七日

攻克五龍橋並擊退嘉湖援賊摺

同治二年九月十八日

無錫擊賊援賊片

同治二年九月十八日

李文忠公奏稿卷四

全集一之四

桐城吳汝綸編錄

克復吳江震澤縣城摺

同治二年六月十八日

奏爲水陸官軍進攻蘇州花涇港同里各處賊壘轉戰三晝夜乘勝克復吳江震澤縣城恭摺奏祈

聖鑒事竊我軍由崑山規取蘇城僅圍東北一隅擬俟處州鎮總兵李朝斌太湖水師十營到後由泖澱湖進吳江平望以分賊勢業經專摺陳明在案李朝斌會克九狀七里等洲弁勇傷亡頗多尙須募補一時未能下駛臣因商令程學啟戈登先圖吳江以斷嘉湖賊援六月十一日程學啟督帶親兵全隊及陸師六營水師七營裏糧前進戈登李恆嵩會帶常勝軍千餘人乘小輪船繼進探聞吳江添賊甚眾同里亦續增二千餘人以天氣酷熱旱道難

通陸師分船載往行抵九里湖離同里及花涇港均十餘里水師  
暫扼湖口陸師屯紮高阜準備次日與常勝軍分攻賊營戈登以  
該礮隊各兵頭多未到商請程學啟合兵一處程學啟遂留副將  
何安泰游擊阮炳福及守備鄭國榜水師扼紮湖口防勦同里之  
賊自督奇字營雲字營開字老中營左營及巡湖淮揚諸水師會  
同戈登先取花涇港再勦同里部署甫定十二日黎明乘涼駛至  
該處見花涇港口之夾浦有石壘二座賊船四十餘隻依營密布  
夾浦者卽由吳淞江溯澱湖進太湖之口也程學啟當令陽利見  
將水師列陣陸師由湖口登岸以親兵洋鎗隊護紮開花礮位該  
逆見我軍突至開礮迎擊別出小隊牽制程學啟等揮兵兜勦並  
以開花礮向營轟打賊敗回壘中適蘇州援賊數千由葑門出寶  
帶橋鼓譟而前令礮船截擊之援賊不敢大進然亦死力抵拒當

令連放炸礮六十餘次轟倒石城四堞壘城慌亂戈登輪船隨到趕開三四大礮悉中要害程學啟督水陸將士一擁而上該逆遂棄壘狂奔計自辰至午鏖戰三時之久始將石壘攻克燒燬賊船二十餘隻斬三四百人擒四十餘人落水死者尤眾正在追殺間忽報吳江之賊數千蜂擁又至乃調陽利見鄭國榜水師總兵陳有昇參將陳忠德等分路回勦該逆知救援無及遽行潰退我軍復追斬數百名直追至離蘇十八里之尹山橋傍晚收隊守備劉士珂以力戰陣亡其餘弁勇陣亡五名受傷二十餘名程學啟令劉士奇王永勝入營駐守陽利見師船助之戈登亦駐花涇港附近村莊程學啟仍駛回九里湖口停泊傳令軍士飽餐連夜進攻同里先是同里之賊亦出千餘並礮船三十餘隻徑犯九里湖冀襲我軍後路當經留防各軍排隊迎勦程學啟已約令副將張光

秦陳東友張元隆各由防次率師船前來與該逆相遇排開大礮左右衝突登時合隊擊退追斬二百餘名此十二日攻克花涇港賊營之情形也是夜同里鎮又添守賊數千十三日寅刻我軍分爲兩路張光泰陳東友等淮揚水師由同里湖進雲字開中後新中各營陸師及巡湖水師鄭國榜水師謝梁鎮鎗船由九里湖進該逆先於湖口設伏並排列礮船用大礮轟擊使我不備近各師船張翼徐入陸師舍舟登岸程學啟親燃炸礮二十餘次擊中賊目賊爲稍卻然猶死據不退張光泰等麾軍大戰排礮齊轟雷鳴雨落殲賊無數逆隊遂亂水陸將士乘勢蹴之賊乃盡棄礮械而走立將湖口賊營三座踏破陳忠德怒馬馳入斬賊首二顆阮炳福繼之又破賊營三座陳有昇何安泰併力兜截復踏賊卡七處程學啟督各軍追之里許有大河阻隔賊屍水爭渡我軍以洋



鎗連環排擊轟斃溺斃三千餘人生擒五百餘人內有偽峯天安  
嚴姓一名卽駢誅之奪獲礮船十餘隻旗幟器械不可勝數弁勇  
傷亡六十餘人參將陳忠德腿骨損折受傷尤重而蘇州賊酋率  
二萬餘人礮船一百餘隻又從尹山橋圍攻花涇港石營勢甚危  
急當留淮揚水師二營守龐山湖口開後營開中營守同里鎮程  
學啟親帶各水師及陳有昇何安泰葉廷杓等自龐山湖馳往援  
救登高遙望見水陸賊旗密布營外圍寨數重鎗礮向營轟擊幾  
不能支急令水陸分抄賊後連放數礮賊大驚徐佩瑛鄒國榜等  
往來轟擊陽利見迎截湖口劉士奇王永勝見援兵已到同時衝  
出裏外夾攻賊卽率眾引遁劉士奇以弟劉士珂昨歿於陣憤恨  
之極引數騎追至尹山橋捨斬二十餘賊忽被洋鎗子打穿胸膛  
裹創而回此十三日攻克同里賊營及援救花涇港之情形也是

日戈登李恆嵩乘我軍攻勦同里之際知城賊必不設備遂將北門外賊卡四道一律踏毀一面分派礮船由龐山湖截勦適遇同里敗匪下窺迎頭攔擊斃賊甚眾生擒七百餘人奪獲礮船二十餘隻燒毀賊船二百餘隻於是吳江城外一律肅清外援俱斷城賊益孤程學啟戈登於十四日黎明整隊移礮城根正擬合力攻打該逆屢挫之餘自知不敵常有賊目秦姓楊姓彭姓等率眾五千餘人開門投降戈登會同程學啟並帶客根木等小隊入城安撫分別遣留卽於是日辰刻收復此十四日克復吳江震澤縣城之情形也臣查江震一城當吳越之衝水陸交匯茲旣攻克則嘉湖道梗氣脈不通且由花涇港直下太湖足爲規取蘇垣張本初因夾浦同里等鎮賊踞甚堅賴我軍人人用命連破賊壘十餘座敗賊擾數萬人城賊喪膽開門乞降實皆程學啟戈登等同心戮

力發縱指示之功其尤爲出力之副將張光泰陳東友成俞卿均請以總兵

記名簡放記名總兵陽利見陳有昇總兵銜儘先副將劉士奇均請遇有總兵缺出儘先提奏陽利見劉士奇並請

賞給二品封典副將張元龍何安泰王永勝均請

賞加勇號參將陳忠德請以副將推補儘先游擊阮炳福請以參

將補用並加副將銜光祿寺署正徐佩瑛請免選本班以知州儘

先選用並加運同銜藍翎守備鄭國榜請以都司補用並

賞換花翎千總謝梁鎮請以守備補用加都司銜出自逾格

恩施至陣亡把總劉士珂外委周長榮張萬盛請

旨敕部從優議卹其餘應獎應卹人員可否容臣查明彙案具奏

惟太湖爲蘇浙腹心吳江爲太湖咽喉縱橫數百里間周圍賊巢

我軍由此進取則可制賊死命而各路之賊亦必死力來爭戰事  
方殷置守不易程學啟暫派水陸數營嚴密布扼仍兼鑄進備蘇  
城亟盼李朝斌水師東下氣力較厚立腳更穩所有攻拔花涇港  
同里鎮賊壘連復吳江震澤縣城緣由謹繕摺由驛馳陳伏乞  
皇太后

皇上聖鑒訓示謹  
奏

楊庫長涇先後獲勝片

同治二年六月十八日

再劉銘傳統領各營駐紮楊庫李鶴章統領各營駐紮常熟黃翼  
升統領各師船駐紮大河白廬山南北溇等處連獲大捷後賊已  
遁回常州無錫旋據諜稱五月二十七八等日丹陽偽黨王與江  
陰偽廣王同率大股竄至江陰界之后膳偽護王復由常州添調  
偽驅王偽泊王逆黨萬人於三十日回據華墅六月初一日江陰  
之賊沿江燒擄至泗港一帶護逆亦在沙山前後擄掠均離楊庫  
城數里劉銘傳令各營堅壁勿出初二日以馬隊游擊之擒賊數  
名據供護廣二逆約期初三日辰刻攻城實刻果有黑旗賊千人  
由沙龜二山直偪楊庫城二里許其江陰之賊由泗港來撲經龍  
玉鱗水師扼住劉銘傳當派隊分途迎勦並在林樹叢雜處埋伏  
自率馬隊及銘正後有字三營由中路進賊佯敗走我軍追至沙

山羣賊折回抵禦山谷中又突出賊數千劉銘傳令軍徐退該逆分股來追兩路伏兵齊發賊駭而奔追斬甚眾生擒百餘內有偽魏天義一名餘賊竄至泗港沙山踞紮初四日另股復竄至顧山北澗西塘墅一帶初五日辰刻該逆以紅旗一股由西路直撲楊厠西門午刻又由龜山出賊萬餘撲楊厠之南泗港亦出賊萬餘撲楊厠之西旌旗徧野漸迫城邊當令各營擊走之據生擒賊供護逆初欲遁回常州廣逆給糧萬石留其協攻限七日定破楊厠等語劉銘傳慮眾寡不敵請援於李鶴章其時月有數萬賊竄擾顧山西南長涇一帶以牽制王莊大河各營使我不能赴援李鶴章因令各營分投勦洗俟擊退後再援楊厠初八日辰刻該逆仍由龜山西南分數十股漸逼楊厠西南北三門午刻忽自退去據降卒云江陰無錫各偽王與護逆意見不合均率眾回遁沙山僅

護逆一股盤踞未退是夜唐殿魁派哨官周至本唐先蔭等帶勇百餘名偷擊賊館賊多憑河防守我勇由太平橋繞襲其後擒斬多名焚燒賊卡二處賊自相驚擾周至本等於煙火中逐之山口忽出賊千餘攔頭抵住施放洋鎗擊中唐先蔭左脅我軍鎗礮齊發賊皆竄向黃塘而去楊防一律肅清惟長涇踞賊如故初九日黃翼升令大河一軍由西北分路抄襲該逆疊受懲創見我軍至張皇欲走各營鼓譟乘之連踏卡壘十餘座斬斃溺斃者無算窮追十餘里餘賊退回祝塘青陽港李鶴章令總兵郭松林副將黃中元等連日分出隊伍於顧山陳市嚴家橋一帶排列勢若長林長涇之賊時出衝突當經擊退嚴家橋之賊亦經何映文擊敗退過羊尖五里堅伏不動如是者兩日賊於七里橋設有大卡一座我軍於初九日五鼓由中路進用鎗礮排擊該逆伏卡相抗各壘

賊齊集卡邊拚命抵住適王東華督礮船前來併力攻擊轟倒卡  
牆敗走我軍蜂擁而進該逆且戰且退敗過浮橋意圖入壘堅守  
復乘勢擠之斬殺無數賊眾大敗狂奔自相踐踏死者尤多餘逆  
退竄黃土塘一帶而去當將七里橋賊卡一座大小賊壘數座一  
律踏平此楊厚長涇各路先後獲勝之情形也臣查楊厚長涇一  
帶竄賊經各營將士日晷擊退疫病甚多略一休息應卽相機進  
圖江陰已緘商黃翼升並令劉銘傳李鶴章等穩慎籌辦其力戰  
受傷之唐先蔭回營後嘔血數升而亡其兄唐先照亦一慟而死  
兄弟兩人忠義並著且查唐先蔭戰功彪炳先曾受傷尤爲奮勇  
之將相應請

旨敕部將千總唐先蔭照陣亡例從優議卹把總唐先照照軍營  
病故例議卹理合附片陳明伏乞



聖鑒訓示謹  
奏

輪船濟賊並白齊文私叛片

同治二年六月十八日

再據常熟巡船在泲關奪獲偽文數百件送臣查閱多係金陵賊日致蘇杭嘉興各頭目書信內稱洪逆現封偽忠王李秀成爲軍師留守金陵因被官軍圍逼調各偽王赴援並求蘇嘉各賊解濟米糧該城內米價每石十二兩無處購買火藥亦缺等語臣查九洲洲下關克復則江路已斷商船不能販運進城金陵賊眾糧少實有坐困之勢曾國荃鮑超漸圍漸緊可冀得手惟接准曾國荃咨函仍有火輪船停泊中關用小船轉運濟賊擬請楊岳斌彭玉麟師船查明攔禁如不服攔阻只可開礮轟擊臣已劄知在滬各國領事官通行諭禁聞各領事亦不願該國商船有此行爲將來卽有停泊濟匪船隻被官軍礮火擊傷諒不能代爲伸辯現在蘇州賊勢亦蹙吳江復後我軍進步較寬惟白齊文回滬聞已密投

蘇賊招募外國流氓百餘人陸續偷往並有代購外洋鎗礮情事  
英國文武各官皆走相告雖由臣劄行美領事西華訪擊解辦並  
商令戈登程學啟等嚴爲防備通飭前路營卡一體查拏而有此  
波折自應益加穩慎臣惟激厲將士同心竭力以制狡謀所有近  
日軍情附片密陳伏乞

聖鑒謹

奏

荷蘭議約摺

同治二年六月二十九日

奏爲荷蘭國遣使立約行抵上海擬令遵

旨卽在上海商辦恭摺先行奏

聞仰祈

聖鑒事竊查荷蘭國通商事宜先經前通商大臣薛煥會同臣

奏奉

諭旨准照比利時國條約卽在上海與之商辦並恐日後該國遣使前來仍著臣等留心察看隨時妥辦等因欽遵在案茲於同治二年六月二十七日接據該國領事哥老司申陳轉遞該使臣攀姓漢文照會一件查閱文內前敘薛煥去年所給與該總領事割文後敘該國特派大臣立約乘駕輪船護送抵京現至上海請卽爲轉奏前來情詞尙爲恭順其國名荷字改用和字似取音同之

故其去年申陳內稱伊主爲皇帝茲文內則稱爲君主是此一層  
不煩力爭而先已更易將來立約自當以該使此文爲定惟不肯  
從簡便而惜勞費恐輕修好之典且有失和國自主之體等語或  
僅爲遣使前來自占地步抑或別有要求均未可知且僅遞照會  
未來晤商難保不以主命爲詞乘輪船赴津滬直到京則更無從  
攔阻臣當卽備文照覆先請其前來面商一切遵

旨卽在上海定議並告以毋庸赴京徒勞往返轉非中國曲體優  
待之意諄切婉致去後俟該使覆到如何約期商辦續行奏報並  
將該使照會暨現給照覆分別鈔錄恭呈

御覽仍將原照會隨摺咨送軍機處備查再通商各國立約應請  
旨特派大臣辦理此案荷蘭國援請立約先經欽奉

寄諭著薛煥李鴻章相機妥辦將來議立條約一切事宜仍著派

薛煥與之商辦卽照辦理比利時國成案將駐京一節預爲杜絕  
議定後卽在上海由薛煥與之換約務令詳明周妥勿貽後患等  
因欽此現在該國遣使赴京行至上海薛煥先已片蒙

簡用臣接署通商篆務是以不敢拘泥迅卽照覆該使權宜致詞  
遵

旨卽在上海與之商辦實爲挽留該使免其進京起見如其依允  
或肯先來面議臣自當切實開導阻止進京並當申明比國成案  
預將駐京一節力爲杜絕如該使另存意見臣亦無先往拜晤強  
邀之理自可俟其到京飭回上海或在天津議辦諸凡周折臣不  
得不先爲慮及惟通商體制攸關向係

特旨派辦之事臣未敢擅專應併聲明恭候

諭旨定奪所有和國遣使立約行抵上海擬令遵

旨在滬商辦緣由理合繕摺由六百里馳陳伏祈

皇上聖鑒訓示謹

奏

謹將荷蘭國使照會臣文並臣給予照覆文稿分別鈔錄  
恭呈

御覽

使照會

大和君主特派欽差駐劄中華便宜行事全權大臣礬爲照會事  
照得同治元年本國主政大臣接准駐劄廣東總領事由駐劄上  
海副領事哥呈遞同治元年十月十八日前貴大臣薛劄文開稱  
閏八月二十三日哥副領事面遞該總領事閏八月申陳一件據  
稱接奉貴國主政大臣劄文以和國與中國通商極先久敦和好  
商人貿易者船艘甚多尙未專立和約誠恐商人無所遵循奉命  
由該總領事轉陳本大臣奏懇互立和約等情當經本大臣據情  
奏請



大皇帝訓示現已奉有

諭旨飭由本大臣辦理查和國在中國通商最久甚爲和好現在  
比利時國業已立定條約俟互換之後可將比利時國條約鈔發  
和國一體照行俾商人有所遵循和國毋須另派大臣前來議立  
條約以昭信睦而取簡便本大臣旣已欽奉

聖訓合亟備文劄行該總領事即便詳明貴國大臣查照等情前  
來當經主政大臣據情奏請君主聖裁旋即欽奉訓示以和國與  
中國通商夙敦和好玆蒙

大清

皇帝諭旨欲令和國照比利時國所立之條約一體照行以取簡  
便而省繁費是見其曲體優待之極並見其已許講信修睦之雅  
若貪簡便而省勞費恐不第輕修好之典抑且有失和國自主之

體因特派本大臣前詣中華互立和約欽點大火輪師船一艘乘駕護送抵京現至上海合亟備文照會貴大臣仰祈查照來文事即爲轉

奏

聖鑒不勝望速望切須至照會者

照覆文稿

爲照覆事同治二年六月二十七日准貴大臣照會接准駐劄廣東總領事等呈遞前大臣薛劄文和國與中國通商懇照已定章程互立和約據情奏請大皇帝訓示現已奉有

諭旨飭照比利時國條約鈔發和國一體照行等情茲奉君主聖裁特派本大臣前詣中華互立和約欽點大火輪師船一艘乘駕

護送抵京現至上海合亟備文照會仰祈轉奏

聖鑒不勝望速等因前來查貴國懇照泰西各國已定章程互立和約當經前

欽差辦理通商事務大臣薛與本大臣據情會奏欽奉

大皇帝諭旨允准著令薛大臣本大臣會同查照比利時國立約之案俟互換後鈔發照行卽在上海妥爲辦理等因欽遵在案除前大臣薛已於本年三月內遵

旨赴京另奉簡用外所有

欽差通商事務大臣關防現經本大臣接署本係奉

命會辦大臣今貴大臣欽奉貴國君主飭派前來旣已行抵上海卽望貴大臣定期前來會晤以便本大臣與之妥爲商辦一切以憑具

奏恭候

大皇帝諭旨遵行再查比利時國立約前案係於同治元年六月在上海議定今貴國照比國章程立約自應仍在上海辦理毋庸赴京若冒昧前去必致無人接待料理貴大臣亦必致仍回上海方可與本大臣會議立約徒增往返之勞殊非中國曲體優待之意本大臣理合先爲明晰知會爲此照覆貴大臣查照示覆施行須至照覆者

近日軍情片

同治二年六月二十九日

再近日軍情自六月十四日克復吳江震澤縣城比因天氣酷熱常勝軍於是日午後盡回崑山戈登亦於十五日回舟十六夜來上海正與臣商議軍事聞白齊文先期帶流氓洋匪二百餘人投入蘇城戈登立即馳回崑城布置防剿程學啟方督四營籌辦吳江城守十五夜閒探聞嘉興府逆首偽榮王廖發受帶領水陸賊眾數萬分路來援十六日黎明直撲南門勢甚洶湧程學啟督軍登陣用礮對轟一面挑派洋鎗隊千人調集礮船二十隻出城迎剿嚴申軍令退後必誅該逆見我軍遠出遂捨城來撲磨戰良久互有損傷副將何安泰都司朱寶元乃由城左小路膝行而前抄襲賊之後隊都司彭玉貴等用小開花礮兩尊由正路打入謝梁鎮徐佩瑛礮船復攔腰轟擊賊陣大亂程學啟督洋鎗隊奮力猛

衝賊反戈狂奔自相踐踏我軍尾追掩殺二十餘里將至平望遇  
雨收回奪獲賊礮船十二號擒斬悍賊三千餘名弁勇傷亡五十  
餘名程學啟相度形勢該城南通嘉興北接蘇州西連太湖面面  
皆爲賊窟因於城南之萬頃橋扼紮兩壘令游擊阮炳福守之以  
當嘉興來路城西北之夾浦口扼紮兩壘令總兵陳有昇陸師與  
總兵張光泰淮揚水師守之以當蘇州來路又令副將何安泰督  
同游擊張志邦帶兩營駐守城中相機策應多儲米糧子藥爲死  
守之計程學啟於二十日仍回唯亭老營兼顧由崑入蘇之路二  
十一二日以後蘇嘉各處大股四出狂竄亘延數十里連撲夾浦  
營盤均經我軍擊退然尙距營十里內外屯紮程學啟戈登往來  
督戰刻無休暇惟該逆內有洋人施放開花礮壘次向營轟打幸  
其礮甚小不過八磅十磅且不甚準我軍尙能儘力抵禦臣現商

令英法美各領事出示嚴禁不准各國流氓偷入濟匪並准前路各營卡查拏捆辦或者鎗礮軍火接濟漸少白濟文黨羽雖眾若外洋礮火難以運入其計亦窮至崑蘇吳江之交百餘里間河湖交錯師船甚單亟盼李朝斌太湖水師下駛以資分布聞尙阻風海門不能逕渡殊爲焦急現飭劉銘傳李鶴章等分兵進攻江陰劉秉璋潘鼎新等分兵進圍嘉善冀可稍分賊勢除各路戰狀續行詳奏外所有近日軍情附片縷陳伏乞

聖鑒訓示謹

奏

吳江獲勝會同李朝斌周歷蘇崑崙摺

同治二年七月初十日

奏爲吳江水陸各營擊退大股援賊總兵李朝斌太湖水師至滬

飭派進勦臣擬親往督同各軍察看情形恭摺奏祈

聖鑒事竊蘇州嘉興兩路賊眾援撲吳江業於六月二十九日附

陳大略在案二十一日蘇賊數萬竄偃夾浦口營盤自辰至午三

而挑戰總兵陳有昇張光泰堅守不動但以鎗礮對擊是夜初更

後該逆忽率大股猛撲並逆夷數十人於橋邊施放炸礮正落水

師哨官朱紫貴舢板船內子入藥箱開花四射船被轟裂勇丁燒

斃四名受重傷四名張光泰與陸營陳有昇挑選奮勇洋鎗隊登

岸猛進黑暗中喊聲震天該逆不辨多少惶遽退走檢獲洋人靴

帽數隻二十二日四更後西北城下又來逆夷三四名帶賊二十

餘名潛伏草莽中伺隙登梯副將何安泰等擊走之二十三日該



逆山平望犯北庫梅家渡直衝同里後路副將陳東友水師分路  
堵剿小有擒斬賊退五六里北庫股逆又率鎗礮船三十餘隻來  
撲千總費金綬用排礮轟回並追殺數十名生擒十五名焚賊船  
三隻二十四日平望大股仍撲同里陳東友派船分扼龐山湖賊  
不得進月股二三千人直衝吳江東門營盤何安泰帶隊出城援  
應並調巡湖營師船護守河口攔腰夾擊該逆路狹慌亂乘勢掩  
殺敗潰紛竄追剿十餘里擒斬二三百名是夜北庫新湖一帶火  
光如晝復犯湯家橋經陳東友督船由夾槎湖進擊戰至天明該  
逆愈添愈眾突至長生橋河岸排放洋鎗約二千餘桿哨官王新  
華陣亡外委蔣德和連受子傷頭舵礮勇水手傷亡甚多被賊奪  
燬舳板二隻該逆復有戰船七八十號駛出北庫陳東友費金綬  
分投堵禦賊眾遂闖入同里二十六七日復經水師擊退二十

九日何安泰督同參將張志邦各帶洋鎗隊追剿將至平望沿途見賊遺空壘十餘座行至裏腰橋尙有賊營二座何安泰等立攻破之擒斬百餘名奪船十餘隻追至平望乃回先是臣聞同里被擾慮吳江糧路中斷適太湖水師已到四營卽飭前往助剿七月初四日程學啟亦由唯亭督帶小隊與太湖四營會於夾浦口因蘇嘉兩路之賊均已敗遁而太湖中賊船數百往來如織蘇浙踞賊仍可通行程學啟會商各水師乘勝駛入設法攔擊初六日五鼓督同師船百餘隻鎗隊八百名嚴陣而進沿湖賊卡見我水陸勢盛望風奔潰其有憑卡抗拒者立攻毀之斃賊數百午刻均抵太湖口探得大缺口有石營三座離東洞庭山九里係由蘇往嘉湖徑渡之處擬卽相機攻搃處州鎮總兵李朝斌督帶太湖各營亦於初五日抵滬陸續進發臣與李朝斌晤商數次該鎮明白勇

幹洞悉機宜惟於蘇浙交界形勢道里及前敵各陸師素未熟習  
臣擬卽日會同該鎮前往蘇崑吳江各路周歷察勘妥籌布置以  
便聯絡而資攻取至總兵劉銘傳等進攻江陰之兵已於初四日  
拔隊前進編修劉秉璋等進攻楓涇嘉善之兵亦於十一二日會  
同進紮臣當次第親往各路督籌妥辦除俟攻勦若何情形續行  
具奏外應請

旨將同里鎮陣亡都司王新華交部從優議卹其餘陣亡弁勇容  
再查明彙案辦理所有吳江擊退援賊太湖水師到防各緣由理  
合專摺由驛馳陳伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

增常勝軍口糧片

同治二年七月初十日

再據前敵各營探稱及生擒賊供白齊文初募各國流氓二百餘人陸續投入蘇城屢告奮勇攻打夾浦吳江既未得逞復聞上海英法領事出示諭禁各國人偷往幫助沿途營卡搜查私運軍火截擊無照洋人益加嚴緊白齊文黨眾漸已離散英領事馬安亦云近日外國人由蘇回者頗多白齊文雖甘心叛逆而各國公正官商不肯暗助似尙無足深慮惟戈登自聞白齊文投賊心甚懼以常勝軍皆其舊部慮其勾結爲變屢乞加增口糧添雇洋弁臣因事會所值勉徇其請亦不專倚該軍所幸太湖水師已到兵力較厚分布較寬或可支持危局力籌進取謹附片具陳仰慰慈廑伏乞

聖鑒訓示謹

奏

進逼蘇城並江陰獲勝摺

同治二年七月二十日

奏爲水陸官軍攻毀太湖賊營擊敗逆旋卽移營進逼蘇城並

進攻江陰連獲勝仗踏平附城賊壘恭摺仰祈

聖鑒事竊程學啟會督水陸各軍攻毀沿湖賊卡相機進擣大缺

口賊營李鶴章等進攻江陰之兵於初四日拔隊前進經臣於初

十日馳報在案初七日程學啟派都司謝梁鎮帶鎗船引各師船

抵大缺口見兩營憑湖設立中設一卡兩面蘆葦紛雜當令各軍

排列以待旱隊晁水登陸自督親兵於中路設開花礮派總兵陳

有昇副將何安泰參將張志邦督洋鎗隊守之太湖水師正前營

副將左有才帶師船由東路轟擊新右營總兵李助發後營副將

田名魁新中營副將周正林環攻西路總兵陽利見阻截後路開

礮猛攻道員徐佩瑤扼守湖口以杜繞襲都司朱寶元督親兵洋

鎗向前挑戰連放開花礮轟倒營牆數處該逆用土囊填塞死拒不休逆首天軍主將李姓復糾集東洞庭山之賊二千餘名希圖接應陽利見攔腰猛擊立斃黃衣賊目二名轟斃悍賊百餘名該逆立即潰退其守牆悍賊經猛攻四時之久屹然不動旋因天晚收隊程學啟親往踏看見兩營勢如烏吳必先攻破北岸石牆方能得力是夜三鼓密遣陳有昇何安泰張志邦守備陳敘寅挑選奮勇五百名各帶洋鎗由斷葦越水抄襲該逆後路水師自而進都司彭玉貴程學理教練洋人百禮德道能督炸礮向賊營安設程學啟率親兵乘鎗船直達賊營以礮爲號初八日黎明各軍開號齊進陽利見及太湖水師四營相繼夾擊陳有昇等由後路大呼直入連放開花礮數十次徐佩瑞等亦開礮環攻自辰至午擊斃悍賊無數當將北首賊營轟開兩缺口賊仍死拒程學啟

揮令洋鎗隊踰濠而進左有才等奮勇爬牆手刃守賊多名陳有昇等督軍猛撲一擁而上陽利見帥船飛駛飛虹橋口斷城回蘇之路謝梁鎮斬斷浮橋憑河扼守賊不能遁悉數誅之賊首臨天義徐尙友單騎逃至飛虹橋口陽利見以洋鎗擊落馬謝梁鎮飛取首級奪馬而回南岸賊營見北岸已潰望風而走因要路均爲我軍所斷卽站隊抵拒營派何安泰四面搜殺程學啟與陳有昇等追殺五六里許並洞庭東山打館之賊全行誅戮統計斬殺二千餘人落水者不計其數奪馬二十八匹大破六尊旗幟器械無算程學啟於初九日拔隊回防四十六等日督所部陸師十營由唯亭拔營進紮外跨塘鳳凰唐家浜等處各水師進紮金雞湖獨池湖大牛橋洋澄後河等處圍備蘇州婁門葑門相距數里其太湖要隘當派太湖水師四營於南庫鎮所紮嗣李助發等



行抵南庫十四日探有賊眾由蘇州回竄東洞庭山一帶並有礮  
船鎗划百餘隻希圖竄撲卽督隊進剿開礮轟擊賊數百生擒  
數十名奪獲賊船及鎗礮器械無數水而賊勢窮蹙棄船逃遁此  
初七日至初九十四等日攻毀太湖大缺口賊營及擊敗竄賊之  
實在情形也其進攻江陰之軍先經李鶴章調派盛字兩營親兵  
前營忠字四營拔赴楊厓會合進攻初五日劉銘傳山楊厓至石  
牌初六日將銘正營有字營進紮黃山港周盛波率三營紮離江  
陰十里之長山賊於午刻出隊至黃山經馬隊擊敗是晚初更賊  
復撲我營劉東堂出隊伏濠堵擊賊拚死來撲後哨哨官力戰死  
之劉銘傳聞鎗聲大震卽派唐殿魁徐得勝各帶小隊百餘名前  
往援應賊復分股另撲有字營唐殿魁等於黑暗中突出分投截  
殺賊遂大潰是日黃吳升亦派淮揚水師前營總兵賴榮光後營

游擊龍玉麟於辰刻駛進黃田港賊見我船逼近城根出隊迎拒  
賴榮光用排礮轟擊毀賊船六號奪獲旗幟鎗礮多件不意該逆  
與隊從兩岸抄來勢甚兇猛遂督鎗隊登右岸迎敵賊卽潰退正  
在追殺而河港愈行愈窄左岸賊用洋鎗隔港開放哨官周茂發  
廖洪財受傷陣亡勇丁數名賴榮光奮力死拒忽左岸賊施放洋  
礮正中心窩子從背出登時陣亡龍玉麟亦受鎗傷兩處傍晚以  
傷重身故初七日駱國忠復將忠字二營分紮大馬橋賊仍由東  
門出撲午刻耆貞敗賊於黃山周盛波等敗賊於東門外斬首數  
百級生擒百餘並獲偽安福等數名正法初八日親兵前營盛字  
副營進紮二里街賊因屢挫不敢出犯據俘賊供稱城內偽廣王  
偽蕭王踞守東門外賊營三座南門外賊營二座北門外賊營一  
座離西門十里亦有賊營初九日盛副營進紮離城里許廟山之

南初十日銘後左兩營進出廟山扼紮聲勢聯絡十一日黎明親  
兵前營盛正營忠德等營護衛盛字副營於離城半里扼紮該逆  
由東門出撲我軍分投迎擊斃賊極多午後乘賊氣餒周盛傳等  
領隊衝撲追賊入城申刻劉銘傳亦將北門外賊營踏毀十二日  
劉銘傳周盛波率各營會攻東門外三座石營該營於街口三面  
錯紮爲犄角之勢街內層層石卡壘石安礮幾無措手其街口一  
營尤爲要隘遂令周盛傳略金榮帶隊猛攻營將炸礮對營轟擊  
賊死守不出復以洋鎗密堵礮口賊不能開放周盛傳吳超凡柴  
紹貴拔樁越濠賊排放洋鎗復以刀矛迎刺我軍頗有傷亡弁勇  
裹創擁進賊遂不支立將全營殲滅斬馘賊數百名其街南一  
營距城較近遂更率各營面面圍撲楊正國楊安典略金榮躍馬  
直衝越牆而進斃賊無數餘賊竄入城中其街北石營係僞廣王

等挑選精銳駐守負固不出忽城內突出賊隊內有黃馬柱賊數  
名知爲僞廣王等來援卽撥隊堵截擊斃甚夥賊連撲十餘次我  
軍堅立不動俟其少懈突以洋鎗排衝賊不能抵潰敗入城各營  
遂拔樁直抵濠溝弁勇拚死緣牆而上垛口鎗矛並發受傷落濠  
者甚眾相持兩時許令洋鎗密堵牆垛號令一舉冒煙狂呼直入  
賊紛紛墮濠殲斃數百其精悍老賊竄越街內經周盛傳等各帶  
所部直截東門歸路四面兜殺生擒僞天將及燕侯等十餘名訊  
明正法統計斬馘銃斃賊匪千餘名擒斬賊酋二十餘名奪獲大  
礮數尊旗衣器械馬匹數百件各營遂得進紮城根其攻克石營  
當派周盛傅柴紹貴分隊扼守卽安設大礮晝夜轟打黃翼升李  
鶴章病體少愈均已力疾馳往督攻此初六至初九十二等日滾  
營進紮獲勝並踏平江陰東北門外賊營之實在情形也經程學

啟李鶴章等稟報前來臣查太湖爲蘇浙腹心該逆出沒往來之地此次經程學啟等奮力勦洗統領水師總兵李朝斌旋於十七日趕駛太湖酌奪布置惟臣處陸軍分攻各城尙嫌單薄更不能分駐湖中水師無所依附止可相機雕剿江陰一城爲北竄裹下河要口我軍攻其所必救數僞王嚴密駐守深溝固壘與我力抗仰賴

聖主威福士氣百倍數日之間每戰必勝連拔賊營業已薄城而壘或可漸冀得手記名總兵淮揚水師營官賴榮光轉戰十年驍勇無匹其在上游肅清長江千餘里及隨臣與黃翼升來滬克城破敵每戰身先奇功甚著此次中鎗陣亡殊堪痛惜應請旨交部照總兵陣亡例從優議卹並准於死事地方建立專祠以慰忠魂陣亡游擊龍玉鱗應請一併交部從優議卹其餘陣亡弁

臣查明彙案辦理所有官軍攻毀太湖賊壘現已移營進逼蘇城並進攻江陰屢獲大捷踏平附城賊壘情形謹繕摺由驛馳陳伏乞

皇上聖鑒訓示謹奏

周歷各軍查勘片

同治二年七月二十日

再臣於十一日偕同李朝斌自滬啟行十三日由涿涇至楓涇鎮該處爲松江嘉興交界浙賊憑河築城石壘環峙極爲險固從前曾秉忠等屢攻未下臣派令編修劉秉璋常鎮道潘鼎新總兵張遇春副將楊鼎勳等移營猛撲竟於是日午刻攻破擒斬頗眾我軍傷亡亦多詳細戰狀容俟續報十四日臣與李朝斌潘鼎新等督帶礮船由楓涇察看河路直至浙江嘉善縣城外十五里之西塘賊巢鏖戰半日而回仍飭潘鼎新等拔隊進剿十五六日循嘉善西界各河湖而往吳江徧觀城內外四營扼紮尙屬嚴密十七日李朝斌徑往太湖臣自吳江之花涇港泝吳淞江北行沿途有黃翼升所部淮揚水師營扼守蘇賊不敢東犯十八日抵蘇州婁門外跨塘臣啟營次詢知前數日移營進紮城賊晝夜出撲內

有流氓夷匪數十人爲之前驅均經程學啟督隊擊退臣周歷紮營形勢雖僅水陸六千餘人夾湖爲壘地利旣得士氣尙奮其城根賊營聯絡碁布程學啟俟布置齊整相機進攻臣查蘇州城大而堅四圍多水有程學啟一軍近偏於東南劉銘傳李鶴章各軍遠包於西北黃翼升李朝斌兩枝水師來往游擊局勢似漸緊湊賊氣似已衰蹙但冀金陵杭州互相牽制別無大股來援卽他處喫緊臣軍勿稍抽動秋冬之間當有起色臣擬留住數日與程學啟李朝斌戈登籌商進取機宜再行轉柁而北由常熟至江陰徧攬形要察奪調度理合附片縷陳伏乞

皇上聖鑒謹

奏



克復楓涇並攻克嘉善之西塘摺

同治二年八月初二日

奏爲續陳官軍克復楓涇鎮石壘詳細情形並攻克浙江嘉善縣北之西塘鎮踏毀干窯賊巢恭摺仰祈

聖鑒事竊臣派令編修劉秉璋常鎮道潘鼎新總兵張遇春副將楊鼎勳等移營攻破楓涇並傷越境進剿西塘賊巢經臣於七月二十日附片奏報在案先是劉秉璋等於十二日分派各營距楓涇三里之北官塘進築賊卽大股來撲潘鼎新帶隊迎擊斃賊數名騎馬賊一名各營一面築壘一面鎗礮齊發賊敗回巢維時牆濠甫就天忽大雨該逆又分路來撲直衝鼎新營濠勢甚兇湧潘鼎新令洋鎗排擊燃礮猛轟復經春字等營沿河抄其右路榮字營渡河抄其左路該逆立時驚潰各營跟追里許擒斬百餘名奪獲鎗礮旗械無算十三日劉秉璋等商分三路前進以勦字三營

爲一路春字正中護軍等營三營應之以鼎字後營爲一路鼎字  
正營應之以榮字新左先鋒等三營爲一路慶字營親兵小隊  
應之復飭參將曾敏行率所部由西北繞賊後路游擊蔡渭川由  
北官塘進路東昌率敏字二營都司徐道奎帶水師均由大官塘  
進楓逆見我軍數路並至死拒不出各營連放炸礮轟倒石壘數  
處忽嘉善援賊大至楓逆突出數股迎拒蔡渭川徐道奎開礮猛  
攻自辰至午河橋盡拔遂分隊繞過賊營之西將援賊擊退楊鼎  
勳同副將唐宏成參將高占彪聶桂榮王玉林守備張紹棠帶各  
營由浮橋渡河繞至賊營東北該逆憑河抗拒楊鼎勳等揮軍渡  
河直撲東柵兩石壘賊施鎗礮子如雨落勇丁傷亡枕藉楊鼎勳  
等督勦愈急兵勇爬牆而上噴筒火箭齊施賊營登時火起悍賊  
均被焚死左旁壘賊見我軍躍入奔門出竄當經斬馘數十名餘

悉就擒東柵兩壘既破街中踞賊膽落驚走我軍趁勢追殺復奪石壘一座賊卡七處敗賊由嘉善縣一路而去計焚溺殺死之賊三四千人生擒五百餘名我勇傷亡百數十人是日都司曾守忠督礮船由楓涇西路亦將茜涇塘城壘一座攻克此十三日各軍會克楓涇之實在情形也自楓涇復後嘉興平乍各賊來援嘉善者約三四萬人分據于窯西塘等處綿亙二十餘里十八日劉秉璋等督各營由楓涇拔隊進紮西塘之東太湖水師左營副將熊殿元前營參將江福山各以水師來會定議翌日早進攻復調派淮揚水師副將張元龍帶師船由蘆魁塘進攻西柵關帝橋賊壘參將楊宏勝帶師船與從九朱開泰親兵中營陸勇由楊匯進攻北柵賊壘十九日各軍水陸齊進援賊分路迎拒月股由于窯出撲春鼎各營齊開鎗礮賊知各營備嚴不敢直撲猶於對岸卓旗

站隊徐道奎排列礮船轟打賊始稍卻時各營及師船均逼近西  
 塘勦三營當中路春兩營鼎正後兩營爲左翼慶榮兩營爲右翼  
 去街口不及半里將隊伍排定援賊由烏涇塘大路蜂擁而來鎮  
 賊亦由南柵衝出楊鼎勦飭勇排放洋鎗斃賊無數賊潛分兩翼  
 從東西街口撲出張遇春潘國揚火長慶慶軍從旁夾擊戰十數  
 合楊鼎勦右膝受洋鎗子傷裹創力戰我軍喊聲震地勇氣百倍  
 賊隊稍稍搖動江福山先由馬鳴庵橫河衝入烏涇塘熊殿元銜  
 尾聯進環施排礮復出隊登岸以斷干窰與西塘往來之路賊首  
 尾不能相顧英人馬格里以開花礮轟擊大隊悍賊斃十餘人哨  
 官張全福舍騎逐北中鎗落水楊鼎勦等督勇且戰且進四面兜  
 殺該逆頭隊紛紛墮河生擒七百餘人內有洋匪七名爲賊領隊  
 立時傷斃張元龍楊宏勝朱開泰分攻北柵西柵斬馘亦各數百

人生擒數十名當將賊壘攻克西塘鎮一律肅清餘賊俱竄向于  
窰一路二十一日復派游擊劉起帶勦字營隊伍進剿于窰甫至  
中介涇賊卽出拒劉起首先衝入殺騎馬賊目一名各勇奮呼直  
前賊遂驚潰踏破石壘一座上營兩座計斃賊二三百生擒五十  
餘名餘均遁入嘉善縣城統計擒斬溺斃悍賊四五百人獲逆首  
僞王宗廖姓僞羅天安施得桂僞敬天福汪敬之僞鍾天侯曹盛  
勇等訊明正法我軍傷亡不及百人此十九日攻克西塘鎮二十  
一日踏毀于窰賊壘之實在情形也臣惟楓涇西塘兩鎮爲松江  
入嘉興要隘賊所死斃力爭從前屢次圍攻未能得手此次越境  
苦戰旬日之閒攻堅奪隘連克壘卡二十餘座擒斬甚眾實賴將  
士用命現傷分路堵紮以扼蘇嘉之吭相機進擊以助吳江之勢  
其尤爲出力之翰林院編修劉秉璋躬冒矢石智勇兼裕應如何

獎勵之處顯懇

聖裁常鎮道潘鼎新請

賞加按察使銜記名總兵張遇春請

賞給一品封典四川儘先副將楊鼎勳請以總兵簡用並

賞加勇號四川補用參將高占彪請以副將仍留原省儘先補用

福建卽補游擊汀州鎮右營守備劉起請以參將仍留原省儘先

補用並加副將銜儘先游擊廬江解圍案內擬保參將史長慶游

擊銜都司福山案內擬保參將潘國揚均請免補參將以副將儘

先補用儘先守備福山案內擬保都司徐道奎請免補都司以游

擊儘先補用安徽補用守備擬保都司張紹棠請以游擊儘先補

用並加副將銜參將聶桂榮曾敏行請免補參將以副將儘先補

用其餘在事出力文武員弁並懇彙案給予獎敘出自

逾格恩施陣亡藍翎把總擬保守備潘國宏藍翎把總趙炳鴻張  
全福把總陳廷村外委胡標應請

旨交部從優議卹以慰忠魂其餘陣亡弁勇容臣查明案案辦理  
所有官軍克復楓涇情形並擊退大股援賊攻克西塘踏毀千竈  
逆壘緣由謹摺由驛馳陳伏乞

皇上聖鑒訓示謹  
奏

江陰擊收援賊片

同治二年八月初二日

再我軍進偪江陰城根踏毀東北門賊壘正期得手十三日常州踞逆僞護王陳坤書糾眾來援至離楊厘十里之塘溪劉銘傳周盛波欲乘援賊未到合隊猛攻十四日會攻東門連施巨礮將城堞擊塌正布置間忽有援賊數千由南門蜂擁而來周盛波分隊迎擊該逆連撲數次相持半日賊遂撤退惟城頭鎗礮甚密我軍聞有傷亡劉銘傳以炸礮分攻北門督令兵勇豎梯登城亦以傷亡較多未能攻入十五日又探有僞武王一股萬餘人馬隊六七十匹在南門外村莊打館勢頗驍悍十六日該逆從東南及正南西南三路直偪親兵前營經周盛傳督勇嚴禦圍撲不退其前面賊勢稍鬆周盛傳派楊安典帶隊伏於營旁街後周盛波派令營弁嚴守一而隨帶親兵往前營突圍而入轟擊兩時援股傷斃不



少正擬乘其疲乏出營追勦城逆千餘忽由西門竄出繞至東南一帶近偪忠字正左營意欲牽綴我軍該兩營鎮靜不動周盛波遂督所部洋鎗隊並暗撤楊安典埋伏之隊前往迎勦見有黃衣賊數十騎圍隨偽護王指揮東南一股直撲前來偽區王一股又從西南包抄我軍後路偽齊王一股從中路邀截四面合圍周盛波令楊正國楊安典分抵東南正南兩路派哨官韓永林回隊敵住西南左路賊竟返擊包抄周盛波督軍猛攻東南一股揮令各軍以後隊改作前隊奮力衝突該逆大股漸移向東追殺二里許前隔一河橋梁窄小賊紛紛爭渡淹斃我軍分頭繞至河南兜殺斃賊無數時劉銘傳在盛傳兩營防禦城逆游擊唐殿魁率百餘人追殺護逆等悉力回拒而賊隊已亂我軍乘勝掩殺復大敗向東南而退計斃援賊不下數千奪獲馬匹鎗械多件弁勇傷亡亦

多十八日辰刻該逆又分撲東西門親兵前營銘左右營各以門板稻草填濠拔椿直信內將李鶴章適自常熟前往會同劉銘傳周盛波各督洋鎗隊與三營內外夾擊斃賊數百未刻始退李鶴章見該逆撤隊約眾十餘萬我軍苦守血戰已十三日精銳傷亡逾千因與劉銘傳等商調福山後右兩營樹字正前兩營羣字正副兩營於二十二日拔隊馳往助剿所有江陰剿擊援賊獲勝情形理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

親督各軍攻克蕩口片

同治二年八月初二日

再臣於二十五日由崑山行抵常熟適臣弟鶴章先期帶隊赴江陰援剿臣周應城內外紮營形勢尙臻穩恒二十六七日巡視王莊大河各軍總兵郭松林等出隊邀擊蕪錫江陰交界援賊在祝塘周莊一帶大獲勝仗踏毀璜塘賊巢郭松林追至江陰併力協剿截獲偽文內稱忠逆自金陵撥派蘇州偽納王郅永寬等圖竄常熟太倉等處以冀分我兵勢是晚據無錫蕩口鎮團紳華翼綸飛稟偽納王已帶大股兩萬由蘇城撲陷蕩口有乘虛窺竄常熟之意臣因常熟各營多調江陰助剿該逆謀我無備正可簡選精銳出其不意一猛擊之連夜調派總兵滕嗣武黃中元道員張樹聲副將吳建瀛等陸師十一營五成隊伍總兵王東華等水師四營於五鼓分道迎剿二十八日巳刻滕嗣武等遇偽納王前隊

於謝家橋鏖戰數十回合大破賊於蕩口追逐二十餘里日已將  
落臣親督王東華等師船繼至二十九日乘勝蹙之賊眾節節潰  
退直追至蘇州齊門外十餘里又破黃埭賊壘三座計兩日俘  
斬淹斃賊五六千人奪獲鎗礮船四十餘隻民船一百數十隻偽  
納王僅以身免立將蕩口鎮收復賊鋒大挫當不敢復圖內犯我  
軍以少敵眾人人殊死戰弁勇傷亡百餘名其詳細戰狀續行彙  
奏臣督率將士於三十日收隊回營擬在常熟市置數日即赴江  
陰一察軍情並與黃吳升劉銘傳李鶴章籌商戰守大略再行折  
回上海理合附片具陳伏乞

聖鑒訓示謹

奏

駕馭西兵片

同治二年八月初二日

再臣於二十一日由蘇州婁門外跨塘折赴崑山接見戈登面商  
進取機宜該兵官以蘇城太大兵力甚單請添雇英國弁兵一百  
五十名幫同領隊攻打冀可得手臣因需費過鉅且專用洋兵易  
生後患未遑允行該兵官再四要求准添洋兵百名月給薪糧一  
萬元無論蘇州攻克與否以一箇月爲限卽行辭退如克蘇城常  
勝軍與程學啟所部分人駐守五日後仍將常勝軍撤回崑山該  
兵官於守城一節據稱遵示辦理於添雇洋兵一節云須與英國  
陸路提督伯耶妥商似另有意見臣姑置不與較昨於王莊行營  
果接李恆嵩稟述英提督伯耶已爲戈登接至崑山請臣折回會  
商一切臣以江陰軍情緊急不克分身令李恆嵩轉告伯耶隨後  
回滬商議蓋深知洋人性情我苟暱就相商彼卽多方挾制頃據

李恆蒨稟覆伯郎謂須赴京都一行約三箇禮拜期回卽帶英兵  
攻勦蘇城等語臣查江南地勢各郡縣一線平排四水環繞本屬  
不易攻取臣由滬進兵嘉興在其南常州居其北蘇州界其中面  
面賊巢若萃我兵力專攻一處各路之賊必包抄而入不但蘇城  
難克卽已復之城亦難盡守是以克復崑太後臣紆籌全局必須  
分路前進或掎或角取遠勢以制大敵我可以抄賊之後賊不能  
抄我之後漸偏漸緊漸擊漸敗使賊大勢不振筋脈不舒則蘇州  
一城早遲可克克亦易守此臣區區愚慮深恐僨事不求速效之  
微意也現在相度情形程學啟一軍由蘇嘉交界攻入已將蘇浙  
之賊截成兩樞兵數雖單得黃興升李朝斌兩枝水師足可依護  
自立蘇賊因此亦形慌亂循序漸進但使他處無大挫失稍緩時  
日當可得手常勝軍亦勇戰守實未可靠所恃者英人借給戈登

開花大小礮位甚多軍火雜械時皆濟助臣故與英官曲意聯絡冀爲我用以助中國兵力所不逮惟戈登助攻名義甚順功成之後或不致月開衅端臣亦可嚴詞拒絕至英國酋長之意欲爲中國克復一二省城雖保非爲通商要挾張本李泰國兵船於九洲下關攻克後無所施展英人又見賊勢日窮不待求助而欲助攻蘇州若拒其所請既非和好相待之誼若任其所之必有太阿倒持之憂該提督伯郎氣驕性悞臣遇事婉商往往以正言折之彼見臣意不甚求助乃稱赴京酌商果至總理衙門佈詞嚇詐王大臣自能洞燭其情相機核辦惟其中情節礙難懸揣臣途次控臣不及密函知會用敢據實縷晰陳明伏乞

敕下總理衙門如果伯郎赴京似應仍照臣與戈登面議之語止許戈登協攻勿庸伯郎督勦酌量商飭該兵官遵照如英提督必

調兵助攻仍先與要約克復後立即退出由臣妥籌布置不得別  
有要求是否有當併候

聖裁謹附片具

奏



克復江陰摺

同治二年八月初三日

奏爲官軍合力擊退常州無錫各處大股援賊乘勝猛攻兩晝夜於初一夜克復江陰縣城恭摺馳陳仰祈

聖鑒事竊江陰圍攻日久賊勢已蹙僞護王僞湖王僞武王僞齊王僞區王五大股糾眾十餘萬由常州蘇州丹陽溧陽無錫分道來援綿亙數十里繞撲我營連日苦戰獲勝情形業經附片具報在案李鶴章以賊眾我寡劉銘傳周盛波各營久恐難支飛調張樹珊余恩樞衛汝忠余拔羣等六營由常熟福山馳往行抵楊厠離江陰四十里沿途賊氛梗阻張樹珊等且戰且進李鶴章復調總兵郭松林帶八營隊伍由王莊赴江錫交界橫衝賊後二十六七等日郭松林督隊勦破祝塘璜塘賊巢追逐四五十里沿途擒斬四五百人抄出周莊與張樹珊等偕至江陰李鶴章劉銘傳周

覽江城四圍賊勢西自江邊東至山口沿河紮木城十餘里其中石營土壘木卡大小百餘座無可著手因商定以郭松林督同張樹珊唐殿魁等七營由山背密繞其後劉銘傳督所部靠山腳直擣其中周盛波周盛傳等由城旁橫穿其右先將東南大股擊退再勦西岸又調親兵後右有銘四營出隊城西牽無錫援賊所紮九營使不東向黃翼升親督水師各營扼紮江邊上岸協勦部署已定二十九日五鼓各營大隊齊出郭松林先帶馬步隊繞越十餘里埋伏賊後劉銘傳由中路進誘賊出敵自辰至巳該逆隊伍林立層層抵拒互施鎗礮午初郭松林忽自山後翻上逆眾疑從天降拚命迎戰郭松林大呼殺入橫衝直突該逆尾隊撤動頭隊遂亂劉銘傳張樹珊麾眾直擣中堅賊遂大潰各軍追殺人馬自相蹂踐死者山積而附城踞守各賊營見援眾敗走惶惑不定我

軍乘勢蹙之其守營不動者登時梯入聚殲遂將沿河木城石營  
土壘木卡百餘座一律掃蕩追過南門八九里焚其輜重船隻二  
百餘號煙燄漲天城西各賊營無路能逃仍踞死守劉銘傳添調  
銘正前後右四營洋鎗隊並帶炸礮乘勝轟打相持一時劉銘傳  
親督將士向前猛擊先將其石營一座轟塌各勇越濠踰牆逆遂  
棄營而走其旁數小營逃走不及我軍一擁而入悉數殲擒黃翼  
升督水師弁勇分攻極西山邊小營賊仍出撲張樹珊馳往助攻  
又破之於是城外各股援賊漸逐淨盡李鶴章當飭余思樞等移  
駐賊遺西門橋外兩營郭松林移駐南門石營余拔羣移駐東南  
石營遂將該城四面圍困七月三十八月初一日水陸各軍分門  
攻打礮力所及城堞望樓大半坍塌賊眾惶怯之甚惟逆首偽廣  
王燕王奉偽忠王令必須與城存亡誓不逃棄眾心實已離散忽

有逃賊俱稱有一股願爲內應引官兵登城遂約期密遣回城是  
夜三鼓兵勇援梯而登者十餘人四門豫派隊伍相繼爬入城頭  
更棚火起喊聲大震守賊下城巷戰我軍鎗礮密如雨集戰至四  
鼓後賊眾披靡閒有帶隊由西門小路衝走又被官軍擊回無得  
脫者兵勇憤極圍而殺之李鶴章傳令須生擒僞廣王燕王是否  
於亂刃之中俟查明續報此二十九日擊退大股援賊八月初  
一日夜克復江陰縣城之大略情形也臣查江陰一城介江海之  
衝州常州無錫之背爲南城北竄咽喉自上年臣軍攻勦日繁忠  
逆卽喉守賊僞廣王李愷順句引通州教匪盛廣大黃幡才等糾  
眾數千謀爲內應獻奠下河十三城以斷臣軍糧路幸先事發覺  
經通州知州黃金韶團紳編修季念誥等按名擒斬稍遏亂萌而  
臣等次截獲金陵蘇州賊首僞文皆囑令李愷順堅守待援留備

竄路臣於克復臣太後臣派李鶴章劉銘傳督帶重兵進駐常熟楊庫自夏徂秋時與大股悍賊搏戰互爭必欲力克此城以杜蘇常北竄之路兼保裏下河完善口岸茲各軍銳志攻取水陸將士血戰二十餘日擊退援賊各股十餘萬先後擒斬賊眾兩萬有奇弁勇傷亡至一千數百人仰蒙

聖主威福艱苦經營久而倖克守城悍賊幾無漏網臣由黃翼升劉銘傳郭松林等踴躍赴機堅忍效命厥功甚偉臣不敢壟於上聞除臣弟四品銜補用知州李鶴章分應效力不敢仰邀獎敘外遇缺提奏提督淮揚鎮總兵黃翼升官職較大應如何優敘之處臣顛懇

聖裁記名總兵劉銘傳遇缺提奏總兵郭松林血性勇烈所向無敵擬請

旨以提督記名儘先簡放副將周盛波張樹珊周國興均擬請以  
總兵記名簡放總兵銜副將駱國忠擬請以總兵補用並

賞加勇號副將銜參將周盛傳擬請

賞加勇號知州銜候選知縣劉盛藻擬請免選本班以同知留於  
江蘇補用儘先游擊李長樂唐殿魁彭楚文賂金榮衛汝忠均請  
以參將儘先補用並加副將銜三品頂戴法國兵丁畢乃爾自隨  
營投效以來冠帶雉髮願隸版圖教練鎗礮極爲忠勇恭謹擬請  
加副將銜並

賞戴花翎出自逾格

恩施其陣亡將弁兵勇倉卒尙未查報並在事出力文武員弁兵  
勇俟查明專案

奏請分別獎卹臣方由常熟巡視福山海口接劉銘傳李鶴章

次捷書卽日馳赴江陰慰勞軍士督籌布守所有官軍擊退大股  
援賊乘勝猛攻兩晝夜克復江陰縣城各緣由理合專摺由驛馳  
陳伏祈

皇太后

皇上聖鑒訓示施行謹

奏

防勦大略情形摺

同治二年八月初八日

奏爲行抵江陰籌布防勦大略情形恭摺奏祈

聖鑒事竊臣於八月初四日由福山行抵江陰察看城外四門賊遺石壘甚多東北城堞均爲大礮轟塌城內房屋多被炸礮擊壞自二十九日擊退大股援賊後城中日逃出投誠之賊數百人遂得內應外攻克此堅城訊據生擒賊供僞虞王李愷順於初一夜渡河淹斃各營將士血戰日久除陣亡外受重傷者已逾千人呻吟相向本應略加休養再行進兵惟當賊鋒大挫之際機會難失臣與黃翼升劉銘傳李鶴章等悉心籌議如兵力足用則須分三路一進常州一進無錫一進蘇州之間門使各城之賊首尾難顧無如臣部陸師不過四萬東自金山衛海塘起西至江陰止橫互四五百里面而賊巢處處喫重其蘇州四圍皆水賴有淮揚太湖



兩枝水師分段扼紮以補陸軍所不逮若更遠略常州斷難自相  
照攝爲今之計以規取蘇州爲要而蘇州旱路止有三條一由胥  
門葑門以達吳江平望程學啟派水陸五營扼之一由婁門以達  
崑山程學啟帶陸師十營水師三營扼之一由閶門葑關以達無  
錫須將無錫攻克始能由此路進是故吳江爲南路咽喉無錫爲  
北路咽喉欲拔其腹心須先搯其咽喉庶可漸偪漸緊現踞守常  
州之偽護王陳坤書有眾十餘萬素稱強盛雖經我軍擊敗難保  
不圖再逞踞守無錫之偽湖王黃擺子有眾五六萬堅守不出當  
飭各軍乘勢蹙之擬令劉銘傳帶所部九營進紮江常錫三交界  
之青陽鎮兼防護逆繞襲我後周盛波帶五六營進紮無錫之美  
蓉山郭松林帶六營進紮無錫之緱山道員張樹聲總兵滕嗣武  
帶十營進紮張涇橋爲郭松林周盛波後路援應又令總兵黃中

元帶三營進紮蕩口前之大橋角以堵蘇賊竄常熟之路凡此數路均須黃興升分派師船相爲依護以固糧路而助攻勦李鶴章自督小隊往來調度總期進可制賊止可自立探聞護逆一股尙分踞常錫之交何國荃來函又稱偽忠王因蘇常危急將由金陵回援我軍前進必有大戰事臣惟諄飭諸將力求穩慎相機夾擊至江陰縣城關係南北岸大局必須擇一能將嚴密置守查有總兵銜儘先副將駱國忠去冬投誠獻城各路悍賊數十萬圍攻常熟三月有餘該將督眾堅守終賴保全臣疊加訓勵忠勇激發近來營規益整此次協攻江陰所部尤爲出力卽派該將督帶四營移守並令副將張桂芳鄭龍彪各帶水陸一營助之查江陰重地舊設京口協副將一缺以資控制其補授是缺之成發翔已奉旨簡放總兵奏署是缺之淮揚水師右營營官陳東友現駐守吳

江之同里並經臣保奏奉

旨以總兵記名簡用未能到任如蒙

聖恩卽以副將駱國忠署理京口協員缺俾專責成該將必更感激效命是否有當出自

聖裁臣先調上海捕盜局恆川鐵皮輪船兩隻助攻江陰部署既定仍留鐵皮船協守江陰口卽乘恆川輪船駛回上海臣離滬一月間近來各局釐捐因官軍得手蘇嘉常內地震動商貨難通捐數驟減臣軍本年欠發口糧已三箇月各營苦戰餼索亦殊可憫又通商洋務並須回滬清理臣於拜摺後卽行啟程所有籌布防勦大略情形理合恭摺由驛馳奏伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

進攻蘇城克寶帶橋石壘摺

同治二年八月二十日

奏爲水陸官軍移營進紮會攻蘇州省城獲勝仗並將寶帶橋要隘石壘攻克恭摺奏祈

聖鑒事竊程學啟督領各軍進紮婁門外跨塘業經臣奏報在案惟該逆紮有護城堅壘十九座極爲整密外跨塘離城七里礮力難施程學啟因商調水陸諸軍滾營前進八月初四日黎明我軍出隊至永安橋布紮直偏城根午刻賊由婁葑齊三門湧出二萬餘人並有從逆洋人百餘名炸礮數座疾趨而前向我轟擊程學啟當令副將周良才王永勝游擊龔生陽並教練洋人白里都司程學理帶領礮隊迎向葑門攻打副將宋有勝鄭國魁並巡湖水師迎向齊門攻打自督副將陳忠德游擊張行科都司朱寶元鄭國榜並教練洋人師仁美都司彭玉貴迎向婁門攻打派總兵陽

利見淮揚水師由黃石橋攻打部勒已定該逆來撲數次我軍屹然不動相持兩時賊氣漸衰遂磨軍三路並進礮聲雷震鎗子雨落賊礮較小彈多不炸迎拒數次均被我軍壓回乘勝猛追生擒逆匪二百餘名斬斃數百名內有逆夷二名轟倒及淹死者不計其數周良才劉士奇等追至城根收隊是夜不回老營卽於永安橋左右趕築營壘初五日一律告成此初四五日迎剿獲勝滾紮城根之實在情形也臣於初九日未刻由江陰乘輪船回抵上海接程學啟稟報卽分飭總兵陳東友成俞卿各帶礮船直下黃天蕩並咨商總兵李朝斌酌撥太湖水師數營駛入黃天蕩寶帶橋一帶與陸軍會剿初十日譚紹光黃子龍等七僞王各率大股分門而出有五六萬人當派劉士奇鄭國魁宋有勝知州徐佩瑛迎擊齊門之賊陳忠德周良才葉廷杓水師陽利見迎擊葑門之賊

王永勝張行科龔生陽水師鄭國榜迎擊東門之賊白里帶小開  
花礮兩尊隨陳忠德等向葑門一路轟打程學理帶小開花礮兩  
尊隨劉士奇等向齊門一路轟打程學啟自帶親兵往來督戰自  
辰至未鏖戰數十合轟斃黃衣賊目數名擒斬無算該逆敗至城  
邊各僞王復揮大股蜂擁而來喊聲震地我軍洋鎗炸礮連環施  
放應聲而倒賊眾奪路狂奔追至護城河落水不少先後轟斃斬  
斃一二千名奪獲旗幟器械無數內有僞王龍旗兩面我軍弁  
勇亦傷亡百餘名游擊龔生陽被賊打穿左臂都司鄭國榜打穿  
左腮此初十日接仗獲勝之情形也據探報僞忠王李秀成已於  
十一日由金陵回蘇所帶賊黨甚眾意欲立解蘇城之圍總兵戈  
登聞江陰克復賊勢漸衰亦督帶常勝軍於初十日進紮外跨塘  
十一二日赴程學啟營中會商助剿該逆妻孥兩門外石壘甚堅

並有大礮炸礮各數尊日夜對營轟擊我軍礙難猛撲必得先攻東南官塘之寶帶橋賊壘進步方寬程學啟商同李朝斌戈登定於十六日水陸合攻五更時均在黃天蕩會齊其寶帶橋之西有石營一座東有土營三座程學啟等親往察看定議先攻土營因令宋有勝張行科襲賊營之右陳忠德朱寶元襲賊營之左總兵陳有昇副將何安泰與總兵李助發張光泰副將周南侯各營水師由尹山橋正路前進李朝斌督同陽利見陳東友成俞卿楊明海左有才周正林曾泗美田名魁等及海生輪船迎面轟擊戈登坐飛而復來輪船法國兵官參將龐發帶洋鎗隊四百名相繼並至攻打一時之久土營之賊抵敵不住棄壘而奔宋有勝張行科龐發等截其歸路擒斬百餘名淹斃尤夥李朝斌何安泰陳有昇等乘勢猛攻西邊石營程學啟復令海生輪船駛至營邊連開炸

破將石壘盡倒兩處楊明海何安泰等各帶鎗隊一擁而入卽將石營攻破水陸各軍乘勢追勦直抵盤門城根沿途大小賊卡十餘處自行奔潰我軍冒雨忍飢久戰正擬收隊造飯忠逆親率悍賊二萬餘出盤胥兩門直撲我軍勢甚兇猛程學啟令各軍整隊迎敵又飭海生輪船由盤門塘連環轟打麇戰至晚水陸諸軍鎗礮層密勇氣百倍賊遂返奔追斬數百名有不及過橋者投水而死奪獲礮械馬匹無數我軍亦傷亡數十名李朝斌程學啟親督水陸各隊分段駐扼並屬戈登暫行駐守石營龐發駐守土營再行節節進攻此十六日攻克寶帶橋賊壘之實在情形也查蘇州省城形勢甚固米糧甚足與金陵爲犄角賊必堅踞死守忠逆現由金陵回救意欲護此巢穴別圖竄擾程學啟督軍進紮直薄城根足扼東南衝突之路祇緣該逆護城石壘急切未下尙難攻城



而寶帶橋爲水陸要區蘇垣鎖鑰前明臣徐達攻取蘇州卽由此  
入手茲賴水陸官軍協力攻拔該逆失其屏蔽從此進剿附城逆  
壘卽可設法攻城勦辦尙爲奮勉除再添調總兵張遇春副將梁  
安邦知州吳毓芬等四營交程學啟調遣布置以資進剿外所有  
力戰陣亡之都司范玉舟擬保都司毛玉心擬保守備王兆林王  
從寬外委顏芝順均請

敕部從優議卹其在事尤爲出力員弁兵勇可否准其彙案酌請  
獎勵所有水陸官軍進逼蘇州城根攻克寶帶橋賊壘各緣由謹  
繕摺由驛馳奏伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

進攻無錫片

同治二年八月二十二日

再江陰克復後調派各軍分紮青陽顧山綠山芙蓉山張涇橋等處進規無錫情形經臣於初八日奏明在案茲據總兵郭松林稟稱本月十一日督帶松建六營由王莊拔赴綠山卽有大股賊匪迎拒當卽擊退趕築營壘十二日各營濠牆紮定親督馬步小隊前往東亭鎮踏看地勢行近東亭一里之新塘橋遙見該逆憑橋築壘牆高於城門盡裹鐵探有僞天將帶兩廣髮逆二千餘人固守僞潮王自領萬餘人在後援應該總兵令六營小隊進逼壘逆連開大礮洋鎗抵拒因添調五成隊伍並運到開花礮一尊施放十數次賊仍屹立不動又派副將吳建瀛帶建字三營由左路潛渡過河從後包抄斷其歸路自帶王平西易用剛李長樂等頭頂門板身裹棉絮由前面爬牆而入該逆首尾不顧猶抵死拒敵該

總兵手刃黃衣賊目三名餘始敗退我軍乘勝猛追至亭子橋地方潮逆習逆又出二三萬大股相拒復爲該總兵等所敗追至無錫南門弔橋刃傷潮逆幾爲我擒有從賊十餘騎周圍救護用矛戳傷該總兵左腿始徐徐撤退計殺斃賊匪二三千名奪獲旗幟器械馬匹無算由東亭鎮至無錫東南兩門沿途賊壘賊卡一律踏平等情前來除飭劉銘傳周盛波張樹聲等趕緊進紮聯絡攻勦外理合附片具陳伏乞

聖鑒謹

奏

催調丁日昌來滬專辦製造片

同治二年八月二十日

再臣欽奉同治元年九月二十六日

寄諭飭令中國員弁學習洋人製造各項火器之法務須得其密傳能利攻剿以爲自強之計等因欽此遵卽在上海雇募英法弁兵通習軍器者仿照製辦並令參將韓殿甲督率中國工匠盡心學習現製開花礮彈自來火等件粗具規模惟須精益求精添派好學深思之文員會同講求以期得其密傳推廣盡利查有同知銜江西候補知縣丁日昌學識深醇留心西人祕巧前經督臣何國藩奏派赴粵辦理釐務臣於本年正月間卽咨調該員來滬專辦製造事宜疊准晏端書咨會以高州軍情喫緊奏請將丁日昌暫留提督崑壽軍營籌度攻剿督辦火器臣又節次咨札交催去後茲據丁日昌來稟在粵先後鑄造大小礮三十六尊大小

礮礮子二千餘顆均已將螺絲引藥配好足敷應用各弁兵逐日練習施放得法可期制勝等語是該員委辦粵省火器業經竣事而江蘇正在進攻省城所需軍火刻不容緩雖現已雇匠開鑄恐製造未甚如法宜集眾思以收兼長晏端書原咨本有暫留二三月再令赴滬之語相應請

旨敕下廣東督撫臣速令丁日昌起程來滬督匠趕造實於軍需有裨伏乞

聖鑒訓示施行謹附片具

奏

無錫大捷摺

同治二年九月初七日

奏爲進攻無錫分路勦收水陸援賊復擊退忠逆大隊燒毀白齊  
文火輪船連獲大捷立解大橋角重圍恭摺馳陳仰祈

聖鑒事竊各營規取無錫聯絡進紮經臣於八月二十日奏明在  
案續據李鶴章稟報是日派令張樹聲張樹珊滕嗣武列隊芙蓉  
山前堵賊來路俾周盛波等趕築營牆忽有賊七八千人自惠泉  
山西北塘頭嚴球一路而來各軍以馬隊衝鋒洋鎗接應迎前截  
擊賊退入嚴球卡內王東華水師從大圩駛入夾擊奪其卡追至  
塘頭踏破土營兩座石營一座乘勝至城根立將西北兩門各卡  
壘一律踏毀二十二日李鶴章以各營濠壘穩固派芙蓉山緞山  
張涇橋諸軍五成隊分路進攻郭松林滕嗣武等各領馬步自東  
亭追賊至九里街蹙之於東門口又分隊擊走南門抄後之賊王

東華周盛波擊西門之賊於張巷寺頭焚其浮橋三道與賊隔河而持張樹珊董鳳高逐賊於三里街過北門大橋王東華率副將孫善成渡河燒其船廠新造船板十餘號天雨收隊此二十日二十二日進攻無錫獲勝之情形也二十六七日兩日疊據郭松林報稱偽侍王李世賢偽璋王林紹璋合股內犯約眾四五萬人由無錫南門至坊前梅村三十餘里賊氛一片又據周盛波王東華報稱高橋大股分眾七八千人擾至西高山已抄芙蓉山後僅隔一圩城逆復由東北兩門竄近塘頭東亭一帶李鶴章派令各軍於二十八日卯刻分四路往勦周盛波王東華以水陸八營進勦高橋塘頭西高山大股牽綴賊勢勿令東趨張樹聲以六營由東亭迎敵城中竄賊張樹珊以洋鎗隊二營與滕嗣武四營由興隆橋抄梅村坊前之後郭松林以六營暨苗順清馬隊由縱山迎擊李

鶴章自率小隊在緱山頂調度其東路則郭松林先以馬隊二百  
匹衝殺各村散賊令吳建瀛率三營繞過河南設伏而自領李長  
樂易用剛苗順清等馬步洋鎗在張弓橋上往來誘擊伏從中起  
賊隊大亂悉向梅村坊前敗走滕嗣武張樹珊由未王橋包襲而  
來前後夾擊擒斬千人麻塘里尖各股悉聚於大骨橋憑河死拒  
張樹珊等由東亭渡河與張士芳彭述清劈山礮洋鎗各隊合擊  
街西股賊正追殺閒街東街南樹林中突出萬人礮船數十號水  
陸并犯將抄我後張樹聲揮所部亦分東南兩路截之劉克仁董  
鳳高以洋鎗對擊賊船參將李正佩鎗船十餘號助之賊勢披靡  
滕嗣武張樹珊追街西之賊已近無錫南門二里許聞後路礮聲  
飛馳回擊面面兜勦旱路之賊斬擒幾盡並擊毀賊船十餘號前  
阻大河賊因得連幫奔駛盡逃向楊石大橋口停泊郭松林方自



里尖渡河追勦至橋口盡奪其礮船五六十號民船四百號并  
生擒僞主將盛中連一名暨天將義安福燕豫各賊目三十餘名  
立時正法西路則周盛波先令楊長有周盛朝等紮隊姑亭廟扼  
堵西高山屯賊胡金元劉啟福等迎勦高橋大股及北門城內出  
竄之賊而自督大隊先將塘頭鎮割稻賊眾擊退復率洋鎗隊進  
抵城根沿河截擊賊恃其眾渡河來撲童邦喜楊正國乘其半渡  
擊之賊遽潰退我軍方乘勢掩殺水路之賊驟至適王東華礮船  
駛到水陸會攻擊壞賊船八九隻奪獲十餘隻其北門出竄一股  
盡係城中悍賊經胡金元等奮力衝突賊仍敗退入城此八月二  
十八日擊退大股援賊於坊前梅村高橋等處獲勝之情形也李  
鶴章回營後方與諸將會商進攻之計乃於二十九日夜據現守  
大橋角之總兵黃中元稟稱忠逆糾合僞來王陸順得僞趨王黃

章桂偽納王郅永寬偽祥王黃隆芸偽紀王黃金愛并其子偽二  
殿下其七大股同白齊文帶火輪船一隻長龍開花礮船兩隻礮  
船五六十號民船數百號水陸賊匪十餘萬由蘇州出竄逼近我  
營勢甚兇惡乞賜援救各等語李鶴章遂督張涇橋十二營五成  
隊於三十日辰刻馳援行至羊尖兩接黃中元飛稟該逆已將參  
將張學仕礮船擊沈多隻搶去多隻搭造浮橋剛因督標副營撫  
標正營並用炸礮打倒正營營牆多處傷亡勇丁百餘名萬分難  
支李鶴章督催將士疾行四十里午正抵大橋角彼時周壽昌以  
傷亡過多憤急拚命自領親兵數十人各持連珠噴筒火箭火彈  
由礮臺膝行而前伏至河邊向輪船施放箭入藥艙轟然一聲尺  
木片肉如雨四飛該將乘勢亂施礮箭又燒其長龍炸礮船兩隻  
舢板船六隻火藥雷發燒死洋人數十名賊匪二三百名水路之

賊慌亂駛泊南岸其對河悍逆數萬仍列不動復山浮橋偷過橫  
河圍督標正營黃中元率小隊擊退之其圍督標副營之賊已將  
西面長壕以土草填實拔去梅花樁三面用門板方桌遮伏爬入  
內濠尖勝清督各哨施放火彈鎗礮堵擊賊屍狼藉猶復不退亦  
將力竭莫保適援軍突至該逆退過長壕整隊以待我軍勇氣百  
倍遂分西南兩面痛打西面則令張樹珊率張樹屏董鳳高董大  
義劉克仁四營攻其中張樹聲率李正佩潘承恩葉志超三營攻  
其左滕嗣武率林宇正副營張士芳先鋒營攻其右張樹珊先以  
洋鎗排向衝擊鏖戰十餘合斃賊百餘賊猶抵死迎拒張樹聲滕  
嗣武領眾從兩旁抄擊賊之大隊稍退劉克仁連拋火彈延燒該  
逆藥篋煙火之中張士芳李正佩以洋鎗馬隊十餘匹狂呼而進  
往來馳突賊紛紛潰敗滕嗣武張樹聲揮令大隊四面兜勦刀砍

矛刺喊震山谷該逆奪路而竄又被董鳳高董大義潘承恩率劈  
山礮隊扼阻浮橋滿貫羣子轟斃數百名賊乃投河爭渡踐踏及  
溺斃者溝路皆滿各軍分道逐之血屍徧地直追過后宅六七里  
立解督標副營之圍南面則黃翼升率礮船十數隻由街河衝出  
令黃中元領督標正營羅得陞小隊營由河岸輔進甫至漕河口  
該逆先以礮船向嶽對岸步賊洋鎗排拒相持許久忽西面大股  
敗走船悉懸帆黃中元知其將遁飛調周壽昌率眾開門趕搭浮  
橋中板自率洋鎗橫擊之黃翼升連開排礮擊沈賊船多隻周壽  
昌隨追四五里鎗礮連環斃賊尤眾又生擒尾賊二百餘名皆立  
正法南面撫標正營之圍亦解是夜探賊退踞黃埭初一日辰刻  
飭令滕嗣武張樹聲等各率洋鎗隊往勦而於隔河浮橋處排列  
大隊我軍方近賊營該逆萬餘人蜂擁迎撲總兵王東華張樹珊

滕嗣武水陸鏖戰鎗礮如雨賊遂敗走乘勢燧之生擒數百名斬  
溺千餘名踏毀石壘兩座土壘三座追近望亭隔河而返訊據擒  
賊供稱偽祥王偽納王偽忠二殿下皆死於水計三十初一兩日  
擒斬溺斃賊匪萬餘人銃斃洋人數十名奔獲賊馬二百餘匹鎗  
礮千餘桿燒燬高橋小火輪船一隻礮船十餘隻李鶴章親赴各  
營周視撫標正營後哨礮臺爲炸礮打平前哨營牆轟平數丈洋  
人親領賊眾以籐牌遮蔽屢次爬入俱爲哨官孔慶玉董虎臣擊  
退斃洋人五名賊百餘名屍猶在濠兩哨勇丁炸亡十餘名傷二  
十餘名其東牆爲左哨官汪丙炎所守炸礮多落該面炸亡勇二  
十八名傷四十餘名親兵亦多傷亡帳房大半燒碎鍋碗均被擊  
破其炸彈皆三十二磅炸礮有三四尊之多李鶴章觀陣亡之勇  
僅存片骨炸傷之勇手足多無若非營哨各官誓眾與營存亡何

堪設想是日弓股竄撲緱山賊眾兩萬圍建字副營郭松林以洋  
鎗隊屢衝不動親率尖建瀛王平西易用剛領眾各持火彈噴筒  
向前施放燒傷賊匪百餘名李長樂顏邦桂督洋鎗隊一擁而上  
連環排擊賊隊掣動郭松林督隊殺人立斬黃繡龍馬桂賊目一  
名逆眾披靡易用剛王平西分投截之生擒數百名斬溺二三千  
人追至北渡港奪破船十一號民船二十餘號偽潮王黃子灑觀  
我軍分援大橋角又於初二日由無錫北門分路直撲芙蓉山經  
周盛波督隊迎擊劉啟福童邦喜楊正國等鏖戰數十合破賊於  
雁壑鎮擒斬數百名鎗斃溺斃千餘名此八月三十日九月初一  
二日擊退忠逆大股援賊燒燬白齊文輪船立解大橋角重圍並  
緱山芙蓉山兩路擊退竄賊之實在情形也查我軍進圖無錫將  
斷蘇州咽喉則蘇賊日見危蹙偽忠王李秀成偽侍王李世賢皆

率大股自金陵回援並句合逆夷白齊文黨眾帶領炸礮輪船多方狡逞必欲攻破大橋角營盤直入常熟太倉擾我後路掣我兵勢計極狡毒其分路內犯固料我措手不及而彼得全局俱活幸將士用命苦戰連旬轉危爲安李鶴章訊生擒賊供忠逆以兩僞王及次子之死涕泣而去白齊文中礮折傷膀臂又傷亡夷人太多甚覺灰心又據戈登稟稱白齊文敗後真欲投誠爲忠逆所攔鎖押城內或云業已被殺現僅逃出洋人二十餘名等語臣查自白齊文投賊以來外國姦氓及文武各官往往造言嚇詐戈登每以此藉口多所要求先據英國緝譯官梅輝立兩稱白齊文轉求率眾洋人投誠臣姑允之而嚴備之密飭戈登無爲所賣今復隨忠逆攻我大橋角營盤卒未得逞彼在城中屢戰不利賊亦不能深信計窮求降乃被囚殺卽該逆夷不降不殺似已無能爲役嗣

後各國流氓當不敢再入投賊臣仍慎密防備並飭李鶴章程學啟等穩紮穩打毋以屢勝而驕所有此次尤爲出力之提督銜福建金門鎮總兵王東華擬請

賞加正一品封典記名總兵滕嗣武黃中元擬請

賞加提督銜江蘇簡州道張樹聲擬請

賞加勇號副將銜周壽昌顏邦桂均擬請以副將儘先補用周壽昌並請

賞加勇號崑太案內擬保副將參將吳勝清童邦喜王平西游擊童鳳高擬保參將都司張士芳擬保游擊守備楊正國均擬請

賞加勇號擬保游擊守備孔慶玉童虎臣均擬請

賞加副將銜仍以游擊補用擬保守備汪丙炎請以都司補用並加游擊銜其餘在事出力員弁可否容臣查明彙案請獎出自逾



格

天恩淮揚水師新中營營官副將銜參將張學仕失去礮船十二隻雖因輪船炸礮勢難抵敵究屬畏愆無能應請

旨卽行革職撤銷勇號陣亡花翎都司銜儘先守備施本仁請  
敕部照都司陣亡例議卹所有進攻無錫分路擊退水陸援賊復  
擊退忠逆大股燒燬白齊文火輪船立解大橋角重圍各緣由理  
合繕摺馳陳伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

近日蘇州吳江軍情片

同治二年九月初七日

再程學啟一軍自攻克寶帶橋後卽商同李朝斌戈登扼要駐守  
八月十九日忠逆糾各僞王黨眾七八萬並大小火輪船兩隻洋  
人百餘名兩旁夾護欲奪回寶帶橋程學啟調淮揚水師各營由  
黃天蕩新塘口橫擊李朝斌同戈登擊其正面逆眾排列數層前  
有洋鎗數千枝更番替換拚死鏖戰經太湖水師八營淮揚水師  
四營並程學啟洋鎗步隊千餘名血戰八時之久傷斃無算賊始  
懸退我軍水陸傷亡數十名二十六日闔齊兩門出賊數萬攻打  
魁奇等營我軍憑牆以鎗礮拒退二十七八等日忠逆復糾大股  
及火輪船由齊門塘出直抵西白蕩曹莊口幕逆率眾萬餘由葑  
門出先後分犯我營經水師陽利見張光泰陸營周良才等合力  
迎擊其火輪船因我對面轟擊未敢出湖忠逆乃繞由虎邱望亭

往撲大橋角爲李鶴章所敗已另摺詳細具奏初二日賊由齊莫  
封三四分股出犯約四五萬眾礮子有重六十餘斤者開花子亦  
多程學啟督各營迎戰鎗礮施副將宋有勝游擊呂正清各受  
重傷弁勇傷亡五十餘名苦戰不卻偏賊退至護城河邊始令收  
隊二十九日吳江東門外五里許月有嘉興大股僞榮王會王卒  
忠逆之令分路入竄踞紫七星橋蔓延二十餘里經駐守之副將  
何安泰參將阮炳福知州吳毓芬迎擊賊以洋鎗回撲阮炳福左  
脇被鎗子打穿傷重回營何吳兩軍力戰竟日斃賊數百總兵陳  
有昇自夾浦參將吳明善由九里湖先後趕到腹背夾擊戈登率  
洋鎗隊於九月初一日馳往會合各營連環轟擊賊始敗退追至  
八坵而返初四五日湖州嘉興之賊仍分竄吳江東南其山平望  
至同里一路賊眾亦四出挾搆李朝斌親赴葉澤湖周圍察看港

漢極多賊勢水旱相護方搭造浮橋欲窺同里李朝斌督令總兵李助發等四面攻擊立將斷中魚棚土卡數十處概行掃平時葑門及寬渡橋撲出之賊復經太湖水師曾泗美等擊退臣查蘇州城大池深附河面面堅壘攻取頗難忠逆又挾眾回援百計狡逞屢欲乘虛繞我後路經李朝斌程學啟等力扼要隘制其衝突惟兵力尙單似須各路得手賊勢稍分乃可乘機攻克所有近日蘇州吳江軍情理合附片縷陳伏乞

聖鑒訓示謹

奏

靖江縣仍隸常州片

同治二年九月初七日

再常州府所屬靖江一縣自咸豐十年四月奉

上諭暫行改隸通州管轄俟常州克復再歸舊制等因欽遵在案

查原案實因其時江路已斷文報不通該縣孤懸江北公事無所

稟承經荷松年於前辦江北糧糶時

奏准暫隸通州本係權宜辦理自本年春夏以來劉河福山楊厘

等處賊巢先後剿除沿江南岸各城隘悉爲我有沂流而上直至

靖邑江路節節打通文報暢行無阻今江陰又復與靖邑一江之

隔相距僅二十里形勢相錯唇齒相依其交涉之事極多若分轄

於兩藩司文牘往來徒添周折呼籲轉覺不靈應請將靖江縣仍

歸常州府管轄其錢糧以同治三年徵收起數照例批解蘇藩司

衙門以復舊制而專考成理合附片具陳伏乞

奏  
聖鑒訓示謹

攻克五龍橋並擊退嘉湖援賊摺

同治二年九月十八日

奏爲蘇州官軍攻克五龍橋賊營並援剿吳江擊退嘉湖大股大獲勝仗恭摺奏祈

聖鑒事竊程學啟一軍攻克寶帶橋後商同李朝斌戈登分投堵  
剿並嘉湖股匪分竄吳江同里各情形經臣於九月初八日附片  
具陳在案程學啟察看蘇城東南形勢以寶帶橋爲扼要橋西五  
里有五龍橋太湖之水由鮎魚口山澚臺湖經五龍橋繞盤封兩  
門而達於婁江是五龍橋乃蘇州下太湖之鎖鑰也該處賊紮堅  
壘六座憑河死守以便出入太湖而通浙賊之氣程學啟會商戈  
登出其不意帶隊往攻十一夜三鼓分飭周良才劉士奇陽利見  
等嚴守婁門外永安橋老營而自率開雲魁等五營並春字營洋  
鎗隊二千人淮揚水師陳東友成俞卿等由寶帶橋進攻五龍橋

之右戈登督帶炸礮輪船洋鎗全隊及太湖水師周正林由鮎魚  
口抄擊五龍橋之左李朝斌自督三營由澹臺湖進攻橋東賊壘  
程學啟因該處直達胥盤兩門不過二三里利在速攻使城賊救  
援不及十二日黎明急令陳有昇王永勝陳忠德攻其右邊土營  
鄭國魁張行科截賊歸路親督水陸各軍四面猛攻戈登以開花  
大礮攻其左邊大石營轟傷塚城多名抵死不退李朝斌由左首  
小河拔去木椿衝出營後以排礮對牆轟打營內賊旗亂動成俞  
卿陳東友乘勢蹙之戈登卽帶鎗隊從左首爬牆而上陳忠德王  
永勝等亦撲入右首賊營立破其大營兩座土營四座鄭國魁朱  
寶元追斬潰賊鮮得脫者募逆突由盤門擁眾數千來援經張過  
春張行科督隊擊退計是役奪獲大礮十四尊旗幟數百件生擒  
四百餘名傷斃千餘落水死者無算此十二日攻克五龍橋賊壘



之實在情形也其嘉湖竄出吳江同里之賊欲掣蘇州兵勢繼擾不休現守吳江之知州吳毓芬參將何安泰出城雕勦初六初八等日敗賊於長板橋初九初十等日敗賊於大江橋李朝斌督水師三營由葉澤湖分路抄擊復敗賊於方尖橋而百龍橋八坼一帶賊營密布直至平望日圖撲犯內地程學啟於攻克五龍橋後商請戈登暫爲駐守十四日卽督水陸各軍由吳江三路進擊一由太湖南沙一由同里長生橋一由萬頃橋正路十五日戈登派洋人克根木帶海生輪船開花礮五尊馬格里帶炸礮兩尊程學啟自帶大小炸礮七尊分途攻勦各破沿途賊營十餘座午後進至八坼諸軍會合夾攻該逆奔逃不及生擒偽貴王陳得勝及悍賊一千餘名斬殺三千餘名落河死者橫屍蘆葦中水爲不流其破賊營三十餘座奪獲洋鎗六百餘枝礮船四十號民船六七百

號馬匹鎗械無算追至平望賊營望風奔潰立將平望西首大橋拆斷而回訊據擒賊供稱僞會王榮王貴王帶賊三萬餘人逃出者不及一半實足伸

天討而快人心此十五日援剿吳江擊退嘉湖大股大獲勝仗之實在情形也臣查官軍進攻蘇州紮永安橋而婁門路斷紮寶帶橋而葑門路斷茲攻克五龍橋而盤門出太湖之路又斷蘇逆緊急遂句通浙逆圖撲吳江以擾我後雖疊次擊敗而未受大挫經程學啟與戈登李朝斌同心協力忽往忽來神速迎剿幾使嘉湖援賊片甲不歸從此攻蘇之軍庶可不虞牽制臣飛飭程學啟調陳有昇梁安邦二營扼紮五龍橋張遇春二營扼紮寶帶橋鄭國魁二營移守同里之長生橋均派太湖水師分駐依護仍令程學啟戈登督帶鎗礮隊伍四路游擊隨時會商李鶴章等先將忠逆

大股援賊打退再行設法攻城惟分布太廣兵力過單必須相機  
穩慎籌辦以固全局所有攻克五龍橋賊營並援勦吳江擊退嘉  
湖股逆大獲勝仗各緣由理合繕摺馳陳伏乞  
皇上聖鑒訓示謹

奏

無錫擊收援賊片

同治二年九月十八日

再忠逆自大橋角敗退後即從蘇州無錫溧陽宜興更調大股合前敗賊約八九萬眾船千餘隻停泊運河口令各偽王由望亭后宅滾營紮進聲稱直窺常熟抄我後路初四日先經郭松林督率吳建瀛易用剛苗順清等馬步迎剿於茅塘擊斃數百追過后宅石橋守備楊人傑死之我軍憤極一擁而進賊敗退半里忽后宅西面樹林中出賊萬餘阻我歸路把總但成喜死之郭松林激勵將士分投血戰術殺數十回合擒斃多名賊始退回滕嗣武張樹珊於是日由紅山進剿擊退蘇舍橋一帶搶割秋稻之賊李鶴章會商諸將以賊步步立營用逸待勞我軍亦須紮營對敵不可浪戰因調滕嗣武張樹珊分隊赴紮大橋角併紮行營五座初八日李鶴章親督各軍往察形勢進至后宅二里許周圍大河分搭浮

橋八道進后宅街東忠逆自率黃衣賊黨數百出拒我軍排放鎗  
礮奪其卡膝嗣武合力逐賊狂遁入營其離街三里之北忠逆自  
紮頭營最爲堅固街西三里連營無數皆倚河爲壘膝嗣武張樹  
珊先攻頭營鼓譟而進拔橋踰濠賊伏不動猛撲近牆鎗礮如雨  
傷亡勇丁四五十名徐撤退後面各營又出賊數萬蜂擁來撲  
我軍轉至街西大橋整隊鏖戰數時斃賊數十名李鶴章督催橋  
東大隊一齊過街衝突賊始退回李鶴章見賊勢甚眾官蓄銳以  
待之留膝嗣武三營併紮大橋角而令張樹珊帶隊回張涇橋老  
營像備左右夾擊初九日郭松林以洋鎗礮隊敗賊於紅山十一  
日又敗僞金玉陽王股賊於坊前梅村追至下甸橋十三日忠逆  
率大股由后宅竄撲安鎮郭松林又督隊擊走之擒斬頗眾此李  
鶴章大橋角緘山各軍連日堵剿忠逆大股之實在情形也江陰

西南焦塾芙蓉圩等處復爲僞護王賊眾踞守口在江陰城西數里外肆行擄掠並於斜橋三河口築壘十餘座劉銘傳自八月十九日進駐青陽布置甫定九月初二日先攻芙蓉圩之賊破其外卡搭浮橋渡河圩內出賊萬餘分路來撲劉銘傳令彭楚文守護浮橋劉盛藻徐得勝輩乃爾劉朝幹等從兩邊圩埂迎擊劉東堂劉盛休由圩心迎擊水深數尺各勇解衣酣戰賊大敗狂奔護逆以木板浮河逸去斬僞天將馬逆一名擒其僞屬官孫朝將蓉天福二名及參護等五百餘人奪戰馬六十餘匹鎗械數千件玉祁芙蓉圩等處卡館一律掃清初三初五等日復令唐殿魁等由秦望山出勦焦塾之賊劉銘傳自以五營由芙蓉圩繞焦塾之後合攻之劉盛藻奪其石堰三河口賊卡二處張桂芳敗其西路援賊各軍分攻河東南北三路賊營劉盛藻先破其營外石卡李子川

等督勇越濠登牆三面齊進擒殺賊二千餘名奪獲大礮數尊  
馬匹器械無數立將焦塾賊營全行踏毀十一二日會同芙蓉山  
周盛波各營迎勦侍逆大股又破賊眾於西高山聯營進紮侍逆  
退踞高橋與劉銘傳隔河相望此劉銘傳一軍連日擊退護逆堵  
勦侍逆各路獲勝之實在情形也臣查忠侍各逆全勢萃於西路  
力援無錫以護蘇州援賊一日不清則錫城一日不能進取忠逆  
狡悍爲諸賊之冠又糾合各大股分路進逼幸護逆一股受創已  
深不足深患侍逆一股亦爲劉銘傳等逐退高橋其鋒稍挫我軍  
可以專意併圖忠逆臣現飭李鶴章與劉銘傳郭松林張樹聲等  
堅紮營濠以固後抽派先鋒精銳翻營直逼賊壘合力攻打或牽  
其旁或抄其後總須步步穩慎擊退忠逆而錫蘇各城乃可漸圖  
陣亡守備楊人傑把總但成喜應請

敕部從優議卹所有無錫援賊大至各軍分路攻剿獲勝及現辦  
辦理各緣由理合附片具陳伏乞

聖鑒訓示謹

奏



李文忠公奏稿卷四